TOURCOING

Camouflez vos lumières
Dans la nuit du 1er au 2 juin, le CAMOUFLAGE ABSOLU EST OBLIGATOIRE de 21 h. 43 à 5 h. 53.

A TRAVERS LA VILLE

Toujours la musique. — Pour avoir laissé jouer de la musique dans son établissement alors qu'il n'était pas en possession de l'autorisation indispensable, M. Jules Vandenbende, cafetier, 242, Boulevard Gambetta, a fait l'objet d'un procès-verbal.

L'heure de la retraite. — Des procès-verbaux ont été également rédigés à la charge de André Meuretat, 21 ans, vérificateur des P.T.T., domicilié à Roubaix, 16, rue Saint-André ; Marthe Flament, 22 ans, 26, rue de Dunkerque et Roger Pottier, 31 ans, domicilié à Mouscron, 51, rue Jean Jaurès.

CENTRAL CINÉ
JEUDI de L'ASCENSION
SON FILS
Séances : 2 h. 30, 5 h. 30, 8 h. 30
Location ouverte de 9 à 12 heures
A partir de samedi, DÉBUT de
L'AMANT DE BORNEO

Après la Fête des Mères

Voici le palmarès des mères qui ont été décorées de la médaille de la Famille française :

Médaille d'or : Mmes Delannoy-Hennebault, Lucienne ; Leleu-Vanglelluwe Robertine.

Médaille d'argent : Mmes Balestrie-Mailliez Jeanne, Ballard-Vroman Jeanne, Bavart-Toulemonde Cesarine, Blanchard-Ghail Jeanne, Bonte-Dupont Marie, Bonvin-Huys Alice, Bradt-Lecluyse Flore, Carre-Derville Marie, Courouble-Duthoit Gabrielle, Crespin-Codenge Yvonne, Delme-Deusser Eulalie, Dhellemmes-Bavait Marie, Dulies-Pichard Thérèse, Guisselin-Dewancquer Urbanie, Holton-Selosse Geneviève, Lecomte-Etienne Gabrielle, Leroux-Pollet Suzanne, Piat-Bonnet Anne, Potteau-Ménard Malvina, Poulain-Planquart Marie, Tournemine-Philippo Eloïse, Toussaint-Martinage Flore, Van Boghoute-Dujardin Antoinette.

Médaille de bronze : Mmes Alart-Alexandre Estelle, Badart-Declercq Marie, Bertomeux-Colson Noëlly, Bierwart-Dubart Lucienne, Bobillier-Obin Emilie, Bonte-Papillon Louise, Brousse-Soulante Marguerite, Bruyère-Herlin Elise, Callebaut-Cattenan Elisabeth, Cauliaert-Dorez Juliette, Collier-Bonnus Virginie, Cendre-Poriau Sidonie, Clemente-Leonetti Marie, Corbille-Lefebvre Celina, Coupleux-Werbrouck Rache, Courouble-Dujardin Antoinette, Courouble-Pagnez Lucie, Coussers-Theffry Gabrielle, Crompboutt-Ferraux Angèle, Darcel-Dubus Celine, Daucly-Duean Rosa, Debiar-Descarpentry Angèle, Delbecq-Bracke Hermine, Decleuse-Cravel Justine, Delespaul-Van Santhoe Thérèse, Desquesnes-Masse Adrienne, Denis-Desonnaz Marie, Denys-Devotter Celine, Depraetere-Chivaler Eugénie, Dechaumoix-Salembier Emilienne, Deureumaux-Balieu Germaine, Doerfresnes-Tiberghien Marie, Dewaele-Hurtebize Jeanne, Dewaele-Remme Urbana, Dizy-Desmet Germaine, Duforest-Verclen Marie, Duhamel-Lepers Germaine, Duquesne-Declercq Julienne, Fauquier-Honquez Germaine, Fleurquin-Jovenaux Henriette, Florin-Bouzon Adèle, Furnaki-Seimelak Hengine, Goboen-Choteau Geneviève, Gilmez-Vandeputte Fernande, Gombert-Derville Celine, Gustin-Deguelaere Simone, Guysens-Blomme Irène, Hosse-Lancieux Marie, Keirsulick-Lecat Celina, Lacroix-Debehaut Gustavine, Laedens-Riedle Flore, Lefebvre-Caron Marie, Lemaire-Anrys Clara, Derallier-Pennel Marie, Lerisson-Vanhoutte Elvire, Lestienne-Toulemonde Celine, Levêque-Bougaut Angela, Lohyer-Friant Estelle, Mahieu-Houffin Eugénie, Malengraux-Durieux Marguerite, Marbach-Collin Marguerite, Mestivier-Dewaline Julienne, Monnaert-Lambert Julie, Morte-Leclercq Maria, Mulliez-Cavrois Françoise, Nolf-Desmarchelier Desirée, Petit-Scache Marthe, Pierrard-Vannesse Marie, Plouvy-Lepoin Solange, Roisaert-Lutringer Renée, Roussiaux-Choquaert Solange, Senecaut-Henry Madeleine, Sergheraert-Deverna Phémome, Soens-Vannes Elisa, Soudan-Petit Jeanne, Thiers-Vincent Rosalie, Thiebaut-Rohen Marie, Thieffry-Horn Celine, Tiberghien-Desmoulin Marie, Tiberghien-Leflon Marie, Toulemonde-Huys Simone, Vamour-Sels Hortense, Vanaverbeck-Ormeau Germaine, Vrancraynes-Vanbeckelaere Marie, Vandenberghe-Roulemonde Marie, Vandenherreweghe-Sieux Evelyne, Vandervenne-Vromant Marcelle, Vandenoge-Tassart Constance, Vanegsche-Lain Marie, Van Roekeghem-Vergeyen, Vanegoed-Baudry Rosine, Vercoutere-Meerschaert Palmyre, Verdonck-Tachon Lucienne, Warlop-Roelens Fernande.

CARNET

NAISSANCE — Bernie Marie et Jean-Bernard CARPENTIER sont heureux d'annoncer la naissance de leur petit frère **Jean-Paul**.

Libercourt, le 30 mai 1943.

Les concours du Conservatoire

Voici les résultats des concours du dimanche 30 mai :

Classe d'harmonie. — Cours supérieur : premier accessit, M. Maquet Georges ; Deuxième accessit, Mlle Huygevelde Renée.

Cours élémentaire : première mention à l'unanimité, Mlle Corne Edwige-Jose ; deuxième mention — Mlles Desbouvries Arlette, Dessauvage Gisèle ; troisième mention, Mlle Marriage Renée.

Cours préparatoire : première nomination, M. Decock Georges ; deuxième nomination, Mlle Grenu Marie-Thérèse.

Les Jardins des Mères sont rouverts aux mamans tourquennoises

Comme chaque année à pareille époque il a été procédé hier après-midi à l'ouverture officielle des Jardins des Mères.

Les différents squares de la ville ont reçu hier après-midi, la visite de Mme et M. Marescaux, député-maire, qu'accompagnaient MM. Prot et Masurel, adjoints ; Robaeys, vice-président de la Sauvegarde et Mlle Leroy, directrice ; P. Liard, directeur du Bureau de Bienfaisance ; Mlle Trenteseaux, conseiller municipal et M. Dhalluin, délégué de la Caisse d'assurances sociales de la Mutualité.

A chacune des mamans, M. Marescaux apporta le salut de la municipalité et les assura de la sollicitude de l'administration municipale.

Ainsi, une fois encore et pendant de longs mois, de nombreuses mamans pourront faire profiter leurs enfants de bon air dans des conditions d'hygiène excellentes, base de la santé et de la force, qui sont les sources principales du bonheur.

LA DISTRIBUTION DU COLIS DE JUIN

La distribution du colis du mois de juin est commencée. Le colis pèse 5 kilos et il ne sera possible d'y ajouter que le tabac du mois.

A l'occasion de la fête des mères une paire de chaussettes sera offerte à chaque prisonnier en échange de trois points textiles.

CARNET

LES FUNÉRAILLES DE M. DEWAVRIN-POLLET

Ce matin, à 10 h., en l'église du Sacré-Cœur, ont été célébrées les funérailles de M. Henri Dewavrin, chevalier de la Légion d'Honneur, administrateur de la Banque de France, membre de la Chambre de Commerce de Tourcoing.

Devant le char funèbre on remarquait une délégation importante de la Banque de France ainsi qu'une délégation de la Chambre de Commerce conduite par M. Edmond Masurel-Prouvost et M. Alphonse Motte ainsi qu'une délégation du Comité de la Légion d'Honneur conduite par M. Gueranger.

Parmi les personnalités nous avons noté la présence de MM. Voreux, président de la Chambre de Commerce de Roubaix, Van den Drissche, secrétaire de la Chambre de Commerce de Tourcoing, Delescluse et Fiquet, gérants des succursales de Roubaix et de Tourcoing de la Banque de France, Pierre Tibergnien, président de l'U.N.C. et de nombreuses autres personnalités.

Une foule particulièrement nombreuse avait tenu à rendre un suprême hommage à celui qui se dévoua sans compter pour l'extension du commerce et de l'industrie.

MORT DE M. VICTOR THAREL, ADJOINT AU MAIRE

Une figure particulièrement estimée et respectée vient de disparaître en la personne de M. Victor Tharel, adjoint au maire, décédé en son domicile 2, rue du Vélodrome, à l'âge de 69 ans.

Le défunt avait été durant de longues années commerçant dans le centre de la ville où il s'était attiré et conservé de nombreuses sympathies. Membre de l'Alliance démocratique il fut élu conseiller d'arrondissement en 1919. De 1919 à 1925 il fut nommé conseiller municipal sur la liste du Docteur Leduc et en 1925 il fut avec M. Marescaux nommé conseiller municipal.

Lors de la dernière formation du Conseil il fut appelé aux fonctions d'adjoint. Dans ses attributions figuraient notamment les Halles, les foires et marchés et le fonds de chômage.

Tous nos concitoyens qui eurent à faire à lui se plaisent à reconnaître son équité et son inlassable dévouement.

DÉCÈS DE M. DELCOURT PRÉSIDENT DU GROUPE DES A. C. DE LA CROIX-ROUGE

Nous apprenons le décès survenu en son domicile rue du Chêne Houpline de M. Louis Delcourt, président du Groupe des A. C. de la Croix-Rouge. M. Delcourt fut le créateur et l'infatigable animateur de l'œuvre de repas gratuits aux familles des prisonniers de la Croix-Rouge, cette belle organisation dont on vient de fêter précisément le 3e anniversaire.

M. Delcourt a fait preuve en de nombreuses circonstances de qualités les plus précieuses et sa disparition sera unanimement regrettée.

Sociétés et Comités

Comité d'Action Artisanale. — Permanence mercredi, de 14 à 18 h., Annexe de l'Institut Colbert, 59, rue de Haze. Pour conseils sur la Fiscalité, Législation Contentieux, Questionnaire recensement, Carte d'acheteur, Bons matières, Carte de Travail.

ETAT CIVIL

Naissances. — Françoise Grimonpont, rue du Clinquet, 446 ; Daniel Corbel, rue de la Potente, 29.

Décès. — Jeanne Carpentier, 62 ans, s.p., épouse Maton, rue Ma Campagne, 219 ; Cherie Daisy, 55 ans, s.p., épouse Hermant, rue de Calais, 7 ; Henri Dewavrin, 78 ans, industriel, rue Montjoyon, 29 ; Orline Dupre, 58 ans, tisserand, dom. à Wasquehal, décédé rue Nationale, 158 ; Amand Clarisse, 67 ans, veuve Maréchal, 13 décédée rue Nationale, 158 ; Irma Dufoit, 83 ans, s.p., épouse Delannoy, rue de Nancy, 51 ; Léon Dennordin, 77 ans, s.p., rue Denfert-Rochereau, 42.

Publications. — Adolphe Favorel, poissonnier de marbre et Odette Loncke, ordonnée rue de Ach. Testelin, 242 ; Roger Brat, coiffeur à Mouscron et Germaine Lambaere, repasseuse, rue Impériale, 61 ; Marcel Coq, bonnetier, rue La Perouse, 17 et Denise Boussemart, doublieuse à Roncq.

REMERCIEMENTS

LILLE. — Les familles VANSOETERSTEDE et DE ROY, remercient sincèrement les personnes ayant témoigné de la sympathie aux funérailles de

Madame VANSOETERSTEDE
Née Marguerite DE ROY

HALLUIN

LA FÊTE DES MÈRES

Organisée cette année, par le Comité local de coordination et d'action des mouvements familiaux, de concert avec le groupe local des « Familles nombreuses » et de la Maison de la Famille, cette fête a connu dimanche un réel succès.

Elle préluda par une messe chantée à 9 h. 30, en l'église St-Hilaire, à l'intention des mères.

L'après-midi, une soirée de famille était organisée à 16 h., dans la vaste salle du Manège, rue du Moulin, trop étroite pour abriter les familles et leurs enfants. Le programme de cette soirée, tout à l'honneur des organisateurs, était dédié à rendre hommage à la vaillante mère.

M. Gaston Petit, maire, présidait, entouré de M. le Chanoine Schaballie ; MM. Alfred Demeestère, délégué du Secours National ; Jean Sion Lemaitre, président du groupe des Familles nombreuses ; Pierre Defretin, président du Comité de Coordination, de nombreux conseillers municipaux et les présidents des associations locales.

La musique « La Philharmonie » prêtait son précieux concours. Un magnifique chœur fut interprété avec un parfait ensemble par les tout-petits.

Puis, tour à tour M. Pierre Defretin, au nom du Comité de Coordination et d'Action des mouvements familiaux ; Gaston Petit, maire, et Jean Sion, président du groupe des Familles nombreuses, rendirent hommage à la mère française et soulignèrent les réalisations opérées à l'avantage des familles.

LES MAMANS A L'HONNEUR

M. Gaston Petit, maire, procéda ensuite à la remise officielle de la médaille d'honneur aux lauréates ci-après qui bénéficieront en même temps d'un cadeau très utile :

Médailles d'argent. — Mmes Dehondt, née Lucie Gontier ; Deleu, née Marthe Lapère ; Deroy, née Jeanne Pollet ; Henraedt, née Depaepe Adrienne ; Pannecoucke, née Withouck Céline.

Médailles de bronze. — Mmes Broucqsauldt, née Gérardine Thomas ; Debois née Lucie Jacques ; Debruyne, née Agnès Verbecke ; Declercq, née Angèle Vanhulle ; Gontier, née Marie Bouillet ; Pésuspret, née Madeleine Barbason ; Lengellé, née Germaine Vanelslande ; Lefebvre, née Marie Dhalluin ; Mariacourt, née Léonie Derieuwx ; Scalabre, née Jeanne Dassonville ; Tomme, née Alice Bleeck ; Vandenbussche, née Silva Degrave ; Vanhaist, née Jeanne Cérisé ; Vever, née Jeanne Boulier.

A l'issue de cette touchante cérémonie, un chœur final dédié aux mamans fut exécuté par l'ensemble des élèves des diverses écoles de la ville.

Comme prélude à cette fête, le groupe local des Familles nombreuses avait fait procéder, sur son local rue Gustave Desmettre, samedi, à une distribution de friandises à plus de 800 enfants et d'un précieux colis aux mères médaillées cette année.

Ebouage. — En raison de la fête de l'Ascension, le service d'ebouage qui fonctionne habituellement le jeudi dans le quartier de la Pannerie est reporté cette semaine au samedi 5 juin.

Paiement des chômeurs. — Les allocations de chômage seront payées aujourd'hui mercredi 2 juin, de 9 à 10 heures, au bureau municipal, rue Gustave Desmettre.

Etat civil. — Naissances : Jean-Claude Ghesquière, rue de la Lys, baraquement, 118 ; Michel Duquesne, rue de la Lys, rangée Hottelart, 7 ; Danièle Keignaert, 163, rue Jean Jaurès.

Paiement aux familles des travailleurs à l'étranger. — Le paiement des allocations aux familles des travailleurs occupés en Allemagne et inscrits au fonds municipal de chômage aura lieu le mercredi 2 juin, rue Gustave Desmettre, de 9 à 10 heures.

BOUSBECQUE

Vol d'un lapin. — Dans la nuit, un individu s'est introduit dans le jardin de M. Gryspeert, Grande-Place et a emporté un magnifique lapin dont la fin prochaine réjouissait déjà le propriétaire.

M. Gryspeert a déposé plainte.

MOUVAUX

LA FÊTE DES MÈRES

Comme chaque année, les mamans nouvellement promues se rendirent à 15 h. à l'Hôtel de Ville. M. Albert Boudewyn, maire, entouré du Conseil municipal, des représentants des autorités religieuses, du groupement local des familles nombreuses, du Secours National, etc., prononça l'allocution d'usage et glorifia le rôle des mamans.

Il procéda ensuite à la remise des insignes et décorations, puis les mères signèrent le livre d'or.

Après que diverses récompenses furent distribuées aux nouvelles décorées, un vin d'honneur fut servi.

Ainsi se termina cette belle cérémonie traditionnelle.

Etat Civil. — Décès : Dutilleul Emile, 72 ans, percepteur, rue Gambetta prolongée, 109, à Mouvaux.

Consultation des nourrissons. — Elle aura lieu exceptionnellement mercredi 2 juin à 15 h., à l'Hospice Docteur Cattez.

MARCQ-EN-BARŒUL

LES COMMANDES DE CHARBON

Dans le but d'accélérer encore nos services de livraisons à domicile, le Groupement Charbonnier (Maison Selosse, allée Gabriel) a établi un nouveau programme d'inscriptions du charbon qui devra être scrupuleusement suivi.

A l'Hôtel de Ville. — Mercredi 2 juin, de 8 h. 30 à 12 h. : rue de Tourcoing, numéros pairs.

Vendredi 4, de 8 h. 30 à 12 h. : rue de Tourcoing, numéros impairs de 1 à 351.

Samedi 5, de 8 h. 30 à 12 h. : rue de Tourcoing, 351 à la fin, chemin Poivré et cour Delcroix.

Lundi 7, de 8 h. 30 à 12 h. : Chemin de Beurvreque, Ferme des Marguerites, chemin de Ghesles, rue de Bondues, carrière Dal, Pavé Stratégique, rues du Molinel, Orchies et Hospice.

Mardi 8, de 8 h. 30 à 12 h. : rues Dieroquet, Lazaro, numéros pairs.

Mercredi 9, de 8 h. 30 à 12 h. : rues Lazaro, numéros impairs, Glycines, Chrysanthèmes, Lilas.

De la joie donnée à l'occasion d'un mariage. — Samedi dernier était un jour de réjouissance pour les 30 personnes au-dessus de 70 ans qui se pressaient dans la salle de l'hostellerie de l'Ecu de France. M. Notelaers qui avait voulu marquer par un geste généreux le mariage de son fils, avait en effet, offert ce déjeuner. Grâce à M. H. Hallosserie, le menu fut copieux et délicat, et chacun y fit grand honneur. Dès le dessert, les invités prouvèrent que la vieille chanson a toujours son charme. Deux invitées, se faisant les interprètes des autres, adressèrent d'une voix émue leurs remerciements à leur hôte. Et la réunion se termina sur le vivat flamand.

Après la Fête des Mères. — La Mairie et le Comité des Associations familiales informent toutes les personnes qui n'ont pas touché le pain d'épices et la confiture le jour de la fête des Mères qui s'est déroulée salle des fêtes, rue Jean-Jaurès, qu'une distribution aura lieu mercredi 2 juin, toute la journée, aux endroits ci-après : Rouges-Barres, secteur rue Delcenserie, de 9 à 12 h. et de 14 à 16 h. 30 : Bourg : M. Dalle, gérant des Docks du Nord, 18 rue de Tourcoing ; Pont : Secours National, 85, rue Nationales ; Plouich, Café Moral, face à l'église Saint-Louis.

Au Chantier Selosse, allée Gabriel. — Mercredi 2, de 8 à 12 h. : rues de la Rianderie, avenue Barrois, Verdun et Foch.

Vendredi 4, de 8 à 12 h. : boulevard de Lille, place des 3 Villes, rue E. Jacquet.

Samedi 5, de 8 à 12 h. : boulevard de la Marne, chemin Noir, rue Guynemer, rues Moviart, Herrengerie chemin Vert.

Lundi 7, de 8 à 12 h. : rue de la Becqueterie, Egalité, Pilaterie, chemin Delmar.

Mardi 8, de 8 à 12 h. : rue et place A. Lemire, rues Saint-Christophe, Parvenus, Flandre, Accasias, Boissonnet.

Mercredi 9, de 8 à 12 h. : rues Bourel, Poincaré et Petite-Hollande.

Mouton, poules, coq, etc... — Une enquête est ouverte sur plainte de Mme Durhilly, née Lesage Anna, cultivatrice, 200, rue de la Rianderie, pour vol d'un mouton, 9 poules, 1 coq et 2 lapins, commis au cours de la nuit dans les dépendances de sa ferme. Préjudice 2.500 fr.

Caisse d'Epargne. — Versements effectués dans le courant du mois de mai : 295.750. Remboursements : 4.300. Différence en faveur des versements : 291.450. La succursale est ouverte tous les dimanches de 10 à 12 h. Maximum des dépôts : 40.000.

Soupes familiales. — Le paiement des soupes familiales aura lieu mercredi 2 juin, aux heures habituelles dans les différents secteurs.

Consultation des nourrissons. — Pour les quartiers du Pont et du Plouich, elle aura lieu, en raison de la fête de l'Ascension, le vendredi 4 juin, de 17 à 18 h. à l'école Cognacq-Jay, entrée rue Philippe-de-Girard.

Le Secours National prendra les inscriptions pour les vitamines destinées aux futures mères et aux nourrices.

Défense Passive. — Le Maire informe la population que des agents du service de la Défense passive passeront dans toutes les maisons pour le recensement des caves.

ROUBAIX

LES NOUVELLES DE LA VILLE

Quand le chef d'atelier s'y met. — Edouard Berche, 34 ans, est chef d'atelier dans une maison de constructions métalliques, ce qui ne l'empêche pas de traîner une baladeuse lourdement chargée de clous, de barres de fer. Rencontré par des gardiens de la paix, il déclara que le chargement était destiné aux établissements Lenglet, rue du Chemin Neuf. Interrogé plus profondément par M. Gauthier, commissaire du 2e arrondissement, il avoua que ces marchandises lui avaient été fournies par Charles Senechal, 31 ans, magasinier, chez Jules Lenglet, 44 ans constructeur mécanicien, 406, rue de Lannoy, au préjudice duquel le vol était commis. Ils ont été arrêtés et déférés au Parquet pour vol, complicité de vol et recel.

Chez le parfumeur. — Sur un ravonnage de la maison Coryse, parfumeur, rue Pierre Motte, Mme Lucie Scalbert, 32 ans, employée de commerce, 8 bis, rue de Tunis, déposa son fourre-tout contenant un tablier, deux paquets de café, deux barres de pain d'épice, un kilo de farine spéciale et divers autres objets. Ce bel assortiment fut déposé par un quidam qui quitta les lieux sans attendre son reste. Plainte a été déposée au 5e arrondissement.

Au vestiaire. — Travaillant à l'usine Delcourt, rue du Pile, Victor Lepauw, 48 ans, manœuvre, 20, rue des Bleuets, a Tourcoing, déposa son veston au vestiaire. Lorsqu'il le reprit, il constata la disparition de son portefeuille contenant trente francs et une feuille de tickets de pain. L'auteur de ce vol est recherché.

GEORGES MILTON

et un spectacle de Music-hall, au GRAND THEATRE. Samedi prochain 5 juin, en soirée et dimanche 6, en matinée et soirée, le Grand Théâtre donnera un grand programme de Music-Hall avec le comique et fantaisiste français Georges MILTON, vedette de « L'Auberge du Cheval Blanc » et le fameux « Bouboule », le roi des Resquilleurs.

Dans ce programme extrêmement riche et varié, nous allons l'occasion d'applaudir les célèbres et excentriques « Les Barios », Jackmann « le fou du piano », vedette de l'A. B. C. de Paris, Workings, avec son singe comique, les danseurs acrobatiques Magny et Serge et plusieurs numéros d'acrobates et de danseuses.

Le programme sera présenté par la charmante fantaisiste Fanny Roussel.

M. MARCEL DEROLET SECRÉTAIRE DE POLICE HORS CLASSE PREND SA RETRAITE

Nous apprenons que M. Marcel Derolez, secrétaire de police hors classe vient de faire valoir ses droits à la retraite. Ancien combattant, il fut blessé deux fois au cours de la guerre 1914-1918, ce qui lui valut la Croix de Guerre. Etant démobilisé, il passa quelque temps au service des dommages de guerre pour entrer le 1er janvier 1920, dans les services de police. Pendant une période de vingt ans, il gravit les échelons dans le secrétariat pour en être nommé, le 1er janvier 1941, chef de ce service. Au mois d'août dernier, il quitta son service pour raison de santé et, il y a un mois, M. Pierre Byltérist était promu secrétaire principal pour prendre sa succession.

Nous lui souhaitons une heureuse retraite.

Pour un jour seulement
La célèbre vedette
JEAN LUMIERE
au
CAFÉ DU BAZAR
Vendredi 4 juin
Entrée : 40 et 60 francs
Le spectacle sera terminé à 23 heures
Location tous les jours après 18 h.

RETRAITE DES VIEUX TRAVAILLEURS

Certificats de vie des conjoints à charge

M. le Maire informe les vieux travailleurs que dorénavant le certificat de vie pour leur conjoint à charge ne devra être délivré qu'une seule fois par an au cours du 1er trimestre de l'année.

Toutefois, les vieux travailleurs sont tenus d'informer le Service Régional des Assurances Sociales, 48, rue Royale à Lille, de tout changement survenu dans leur situation, notamment en cas de décès du conjoint.

Sociétés et Comités

Amicale du Personnel de Direction et de Maîtrise de l'Industrie Textile de Roubaix et ses Gentes. — Dimanche 6 Juin, au siège social, Café des Orphénistes, 126, rue de la Gare à Roubaix : permanence mensuelle de 10 à 11 h. 30 du matin. Les retraités sont spécialement convoqués. Ordre du jour : cotisations ; paiement des indemnités aux familles des décédés ; paiement des allocations maladies diverses, opérations, radiographie, radioscopie, etc. ; paiement des primes de naissances et décès des bébés ; paiement des prestations des assurances sociales aux ayants-droit ; « Classe 31 » ; paiement des primes à la communion solennelle ; renseignements divers de service, toute la commission. — Vendredi 4 juin, à 18 h. précises, au siège social : réunion du Conseil d'Administration.

TRAMWAYS
Mercredi à 8 h. ; jeudi 3 Séances
LA PISTE DU SUD
Un beau drame au milieu des soldats de la Légion

ETAT CIVIL

Naissances. — Jean-Marc Beert, de Tourcoing, né à la Clinique Maternelle de la Fraternité, Avenue Julien Lagache, 20 ; Daniel Boucau, 2, rue Lamartine ; Daniele Lefevre, rue de Lille, 46, née à la Clinique Maternelle de la Fraternité, Avenue Julien Lagache, 20 ; Edith Pietta, rue Franklin, 123, née à la Clinique Maternelle de la Fraternité, Avenue Julien Lagache, 20 ; Michèle Lebreton, rue Blidah, 6, née rue de la Conférence, 79 ; Jean-Philippe Losfeld, de Templeuve, né Bd de Cambrai, 60.

Publications de mariage. — André Leclercq, employé, 310, rue Montgolfier et Gisèle Tetlelin, rebroussesse, 54, rue Raphael, appartement.

Décès. — Georges Vandeputte, 55 ans, 67, rue de la Perche ; Mathilde Vanhee, 81 ans, rue St-Jean, 32 ; Cyrille Bertiem, 73 ans, 37, rue de Blanchemaille ; Samuel Delabie, 41 ans, 187, rue de l'Ommelet.

WATTRELOS

LA FÊTE DES MÈRES

Elle se déroula dans la ferveur et la tendresse envers toutes les mères. Samedi après-midi, deux séances de cinéma étaient données dans les Pax et Cretinier Palace en faveur des enfants des écoles.

Les autorités municipales y présidaient et des cadeaux utiles furent offerts au cours des séances.

Dimanche matin à 9 h. une messe solennelle était célébrée en l'église Saint-Maclou au cours de laquelle M. l'abbé Delannoy exalta les sacrifices des mamans.

A 10 h., dans la salle de l'Hôtel de Ville, une remise de décorations fut faite aux mères de familles nombreuses dont nous avons donné les noms dans nos dernières éditions.

M. Lecomte, maire, présidait entouré des adjoints, des conseillers municipaux et des personnalités des différentes œuvres de la ville.

M. Lecomte adressa ses félicitations aux braves mamans pour leur décoration, énumera les grands soucis des mères, leurs souffrances et forma des vœux de joie pour l'avenir.

M. Duret, président des F. N. s'associa aux paroles de M. le Maire et présenta quelques vœux en faveur des nombreuses familles.

Deux compliments furent ensuite récités par de jeunes enfants et l'on procéda à la remise des décorations.

Un important groupement de musiciens des « Enfants de la Lyre » prêta son concours à cette cérémonie et exécuta plusieurs morceaux de choix très appréciés.

Un vin d'honneur clôtura cette charmante réunion.

A l'issue de cette réception, une cérémonie plus intime se déroula au siège des Familles Nombreuses, café Delcroix, 15, Grande-Place, où des friandises et objets utiles furent offerts par l'Association à toutes les familles nombreuses.

CROIX

Consultation des nourrissons. — Il n'y aura pas de consultation cette semaine ; la première séance sera donnée le mercredi 9 juin, à la Maison des œuvres, place de la République.

Passage du contrôleur. — Le contrôleur des contributions directes recevra, à la mairie, salle de l'inspection scolaire, 1er étage, le mercredi 2 juin, de 14 h. à 16 h., les contribuables désireux de lui demander des renseignements.

ARRONDISSEMENT DE CAMBRAI

VILLERS-PLOUICH

La prise quotidienne. — Un habitant de Tourcoing, Albert Spel, 36 ans, fut rencontré avec 7 kg. de beurre. Saisie et procès-verbal.

L'Egalité de Roubaix-Tourcoing

INFORMATIONS RÉGIONALES

La grande exposition canine de Lille

Pour la seconde fois depuis la guerre, le Club St-Hubert du Nord, qui en est à sa 42e année d'existence, a organisé à Lille une exposition canine qui eut pour cadre la magnifique Salle Beudaert, de Saint-Maurice.

Autrefois, c'est-à-dire avant guerre, le « temple » était dédié à Terpsichore. Dans cet établissement frais et pimpant, aux colorie chatoyants, jeunes gens et jeunes filles s'y donnaient rendez-vous. Sous la verrière, leurs rires et leurs cris retentissaient, tandis que sur l'estrade, pistons, saxos et contrebasses, sonnaient le branle-bas du plaisir et de la danse.

Dimanche dernier, ce « temple » fut dédié au grand Saint-Hubert : Saint-Hubert, évêque de Maestricht et pour Liège, possédé — dit la légende — de la passion de la chasse — devenu patron des chasseurs. Il n'y avait plus de rires, mais il y avait, par contre, les aboiements des chiens, aboiements importuns, réitérés, fatigants. La foule était pourtant aussi dense qu'au cours d'une matinée de fête d'avant 1939. Mais elle était plus réfléchie.

La belle manifestation canine de Lille eut un immense succès, succès pleinement mérité d'ailleurs puisque 250 sujets avaient été inscrits et qu'au nombreux amateurs n'avaient pas hésité à venir parfois de très loin.

C'est ainsi qu'on comptait des exposants venus de Paris, Rouen, St-Quentin, Amiens, etc... Le Jury était composé de MM. Lestienne, J. Lefebvre Dement et Mme Bouclet-Vaglez.

A 15 h. eut lieu une démonstration de chiens de défense où de jeunes sujets s'essayèrent à des exercices variés et surent intéressar un nombreux public qui ne leur ménagea pas ses encouragements. A 16 h., dans le ring central, les chiens ayant obtenu la mention « Excellent », et dont nous donnons la liste ci-dessous, furent présentés aux spectateurs qui purent ainsi se faire une idée des qualités requises pour qu'un chien puisse se parer de ce qualificatif très rare.

L'Exposition fut visitée par de nombreuses personnalités. M. Carles, Préfet Régional accompagné de Mlle Carles, vint à 14 h. apporter ses encouragements et ses félicitations aux organisateurs et aux éleveurs. Dans la matinée, M. Coolen, adjoint au Maire, représentant M. Dehove, était venu, lui aussi, apporter les sympathies de l'Administration Municipale au Président du Club St-Hubert du Nord, qui eut pour lui l'honneur de pouvoir saluer M. l'Intendant Général Mercier, M. le Directeur des Douanes, etc..., qui tous, félicitèrent les exposants et adressèrent leurs compliments aux organisateurs, notamment à MM. Guilbert, Président du Club ; Massat, secrétaire ; Dekeyser, chef du matériel, Bouehart, etc...

Liste des chiens ayant obtenu la Mention « Excellent » :

Bouviers. — Nadia et Cams à Mme Coustenoble, La-Madeleine.

Chiens des Pyrénées. — Gedre à M. Devred, Thumesnil.

Dogues allemands. — Nelsie-Norsh, à M. Devos, Denain.

Boxers. — Kid, à M. Hautefeuille, Roubaix.

Groenendaels. — Dick à M. Descamps, Lille.

Bergers allemands. — Mann à M. Denayer à Wasquehal ; L'Cesar, à M. Paulmier à Blendecques ; Faust, à M. Verstraete à Mouvaux ; Annie, à M. Toussaint à Petit-Fayt.

Malinois. — Dick, à M. Blondel, Roubaix ; Mirka, à M. de Vliegher, Lille.

Dobbermann. — Dirnal, à Mme Dirnal, Sailly-sur-la-Lys ; Nadir, à M. Bailleul, Tourcoing.

Boxers. — Grets, à M. Lanselle, Lille.

Schnauzers. — Nick, à M. Michel, Destontaines Roubaix ; Quercia, à même.

Chiens petite dures. — Koukl, à MM. Guilbert et Gauthier, Vieux-Berquin ; Musciotone, Lili et Quick, à MM. Dubois Delahaye, Warlo, Lille ; Ouistiti, à M. Gauthier, à Vieux-Berquin ; Ma-gloire, au même ; Quinette, à MM. Bataille et Gauthier, Vieux-Berquin.

Airedales terriers. — Lily, à M. Vanmansart à Roubaix ; Always Better, à MM. Dubois, Delahaye, Warlo, Lille.

Scottish terriers. — Lucky, à M. Rocis, à Tourcoing.

Welsh terriers. — Jock, à M. Dechaneux, Roubaix ; Jolly Low Patrice, à Mlle Dubus de Marcq-en-Barœul.

Cairn terriers. — Pat, à Mme Van Commelbeck de Marcq-en-Barœul.

Griffons à poils durs. — Micky, à M. Debever, de Marcq-en-Barœul.

Cockers. — Pykmghi, à M. Coupe, de Saint-Quentin.

Caniches. — Lionet et Ninon, à Mme Arbonnier de Nomain ; Mistigri, à Mme Evrard, de Tourcoing.

Chow-Chows. — Poker, à M. Lotigie de Roubaix.

Lauloïs. — Jacky, à M. Alexandre, de Lille.

Kingchows. — Moune à Mme Evrard de Tourcoing.

Bouledogues Français. — Dyci, à M. Delavalle, de Lille ; Didine, au même.

Schipperkas. — Miquette, à M. Bilcq, de Lambersart ; Boutch, à M. Thellier, de Lille.

NOUVELLE RÉGLEMENTATION DES COMPTES DE POINTS TEXTILES

Le Directeur du Bureau régional de Répartition du Textile vient de prendre la décision G NOR 12 relative aux comptes de points textiles et que publie, en son numéro du 1er juin, le « Bulletin Officiel de l'Inspection de la Production Industrielle ».

Dans ce même Bulletin paraissent la réglementation d'application de la convention relative aux comptes de points textiles et la décision G NOR 13 concernant la libération de tickets des cartes spéciales de vêtements et articles textiles.

Les commerçants et les industriels en toutes matières textiles doivent connaître et appliquer ces nouvelles réglementations.

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE A LILLE DU SYNDICAT RÉGIONAL DES CHEVILLARDS

Une assemblée générale du Syndicat régional des chevillards s'est tenue à Lille.

M. Norbert Seys, président du Syndicat, ouvre la séance en remerciant les personnalités présentes à la réunion, notamment MM. les Intendants Dinet et Claeys, directeur du Ravitaillement général du Nord et du Pas-de-Calais, M. Acu, président de la Fédération Nationale de la Boucherie en Gros et du Commerce en Gros des Viandes ; MM. Cleret et Lemaire-Audoire, vice-présidents ; Mathieu et Corbelle ; M. André Debessace, délégué général de la Fédération et M. Georges Seys ; M. Roland Fleurier, président du Syndicat des Commissionnaires en Viandes ; M. Victor Desprez, président de la Société des Agriculteurs du Nord ; R. Vandevorde, président de la Fédération de la Charcuterie du Nord et de la France ; Pierron, délégué section Nord de la Chambre Syndicale des Marchands de Bestiaux ; Willeyes président du Syndicat des Triperies du Nord ; Paul Leroy, président du Syndicat de la Boucherie de Lille.

M. Debessac expose le rôle de la Fédération, puis les raisons qui ont motivé l'alliance des deux courants jusqu'alors opposés, viandes fraîches et viandes foraines.

M. Debessac analyse l'organisation professionnelle telle qu'elle doit être constituée, explique le rôle des différentes commissions chargées de constituer les familles professionnelles, envisage ce que doivent être réellement les organisations privées, un syndicat unique et obligatoire, rattaché à une Union Régionale elle-même rattachée à la Fédération. Il précise que le Syndicat départemental unique est prévu par la loi du 4 octobre 1941, que l'interdépendance doit être respectée. Il insiste sur la nécessité pour tous les professionnels de se grouper afin de mieux défendre leurs intérêts communs et termine son premier exposé en plaçant l'organisation totale sous l'égide du Chef d'Etat et du chef de gouvernement. Il est vigoureusement applaudi par toute l'